



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

MADRID ANEROID SPHYGMOMANOMETER
SFIGMOMANOMETRO ANEROIDE MADRID
SPHYGMOMANOMÈTRE ANÉROÏDE DE MADRID
ESFIGMOMANÓMETRO ANEROIDE DE MADRID
ESFIGMOMANÓMETRO ANERÓIDE DE MADRID
MADRID ANEROID-BLUTDRUCKMESSGERÄT
SFIGMOMANOMETR ANEROIDOWY MADRYT
MADRID ANEROID SPHYGMOMANOMETER
MADRID ANEROIDNÍ SPYGMOMANOMETR
MADRID ANEROID SPHYGMOMANOMETER
MADRID ANEROÏDE SPHYGMOMANOMETER
SFIGMOMANOMETRUL ANEROID MADRID
MADRIDSKI ANEROIDNI FIGMOMANOMETAR
MADRID диастоличното крвено налягане

REF HS-201Q3 (GIMA 50000)



HONSUN (NANTONG) Co., Ltd.
No.8 Tongxing Road Nantong Economic & Technological
Development area, 226009, Jiangsu Province, P.R. China
Made in China



SHANGHAI INTERNATIONAL HOLDING CORP. GMBH (EUROPE)
Address: Eilffestrasse 80, 20537 Hamburg GERMANY



Gima S.p.A. - Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI)
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com



1 WHAT IS BLOOD PRESSURE?

Blood Pressure the pressure of the blood flowing against the walls of the arteries. The highest pressure in the cycle is called the systolic blood pressure, the lowest is the diastolic blood pressure; the both readings are necessary to enable you to evaluate the status of your blood pressure.

2 WHAT IS A NORMAL BLOOD PRESSURE?

Blood pressure varies from individual to individual and is dependent upon a number of factors, such as age, weight, physical condition of gender. The classic normal reading for an adult between the ages of 18 and 45 is 120/80. Remember, only your physician is qualified to determine whether the readings you obtain are normal for you.

HOW TO MEASURE THE BLOOD PRESSURE?

1. Relax yourself and adjust to a proper position
 - It is very important that the person whose blood pressure is being taken is relaxed and sitting comfortably.
 - Keep arm being measured at heart level. Arm extended but not too tense or stiff, Rest arm on a flat surface, such as a desk with the left palm facing upwards
 - Keep arm being measured still.

2. How to put on the velcro cuffs and chestpiece

Place the cuff 2-3cm above the bend of the elbow on the naked left upper arm; Close the cuff by means of the velcro closure. Cuff should be snug. One or two fingers should fit between cuff and arm. Never place cuff over article of clothing.



For cuff with metal D-shaped ring, pull the free end of the cuff through the D-ring and close the cuff by means of the velcro closure.

Inflating the cuff

- Close the air valve on the bulb by turning the screw clockwise. Do not over tighten.
- Squeeze the inflation bulb with the hand you used to at a steady rate until the needle on the gauge points 30mmHg above your normal upper systolic-pressure



SYSTOLIC BLOOD PRESSURE READING-UPPER VALUE

Slowly open air valve by turning screw counter-clockwise and hold stethoscope chestpiece over brachial artery. Proper deflation rate is vital for an accurate reading so you should practice and master a recommended deflation rate of 2-3mmHg per second or a drop of one to two marks on the pressure gauge each heartbeat. You should not keep the cuff inflated any longer than necessary. As the cuff begins to deflate, you must listen carefully with the stethoscope. Note the reading on the gauge as soon as you hear a faint, rhythmic tapping or thumping sounds. This is the systolic-upper-blood pressure reading. Listen carefully and familiarize yourself with pulse sound. Once familiar you should check this procedure with your physician.

Diastolic blood pressure reading lower value

- Allow the pressure to continue dropping at the same deflation rate. When your diastolic-lower-blood pressure value reached, the thumping sound stops.
- Deflate the cuff valve completely. Remove the cuff from arm and stethoscope from ears.

Record your readings

Repeat the measurement two or more times. Do not forget to record your readings and the time of the day measurement is made immediately after you finish measuring. A convenient time is first thing in the morning, or just before evening meals. Remember that your physician is the only person qualified to analyze your blood pressure.

7. Specifications

Measuring range: 0-300mmHg

Precision: 3mmHg

Scale graduation: 2mmHg

Maintenance

With proper care and maintenance, your blood pressure kit will provide years of satisfactory service. The basic rules:

- Do not drop or jar.
- Never inflate beyond 300mmHg.
- Never expose the cuffs to intensive solar radiation!
- Never touch the cuff fabric or parts with a sharp instrument, since this could cause damage!
- Always deflate cuff completely before storage.
- Do not dismantle manometer under any circumstance.
- Store complete instrument in storage case provided, to keep the chestpiece and all the other parts clean.
- Storage temperature condition: -20 to 70 at a relative air humidity of 85% (non-condensing).

- Wipe off the manometer and bulb with a damp cloth. Sterilization is not necessary, since the parts do not come into direct contact with the patient's body.
- Remove the bladder first and wipe the velcro, bladder and tubes with a damp cloth. The cuff can be washed with soap and cold water like all the other cuffs, but you must rinse the cuffs with clear water afterwards and let them air dry.

Calibration

We kindly recommend a fixed check of static pressure display per 2 years.

GIMA WARRANTY TERMS

The Gima 12-month standard B2B warranty applies.

COS'È LA PRESSIONE SANGUIGNA?

La pressione sanguigna è la pressione che il sangue esercita sulle pareti delle arterie mentre scorre. La pressione massima nel ciclo è chiamata pressione sistolica, la minima è la pressione diastolica; entrambe le letture sono necessarie per consentire di valutare lo stato della pressione sanguigna.

2 CHE COSA È LA PRESSIONE SANGUIGNA NORMALE?

La pressione sanguigna varia da individuo a individuo e dipende da una serie di fattori, come l'età, il peso, la condizione fisica in base al sesso. La classica lettura normale per un adulto tra i 18 e i 45 anni è di 120/80. Ricordate, solo il vostro medico è qualificato per determinare se le letture ottenute siano normali per voi o meno.

Come si misura la pressione sanguigna?

1. Rilassarsi e sistemarsi in una posizione corretta
 - È molto importante che la persona a cui viene misurata la pressione sanguigna sia rilassata e seduta comodamente.
 - Tenere il braccio della misurazione allo stesso livello del cuore. Il braccio deve essere disteso, ma non troppo teso o rigido. Appoggiare il braccio su una superficie piana, come una scrivania, con il palmo della mano sinistra rivolto verso l'alto. Mantenere fermo il braccio su cui viene effettuata la misurazione.

2. Come mettere i bracciali in velcro e il padiglione

Posizionare il bracciale 2-3 cm sopra la curva del gomito sulla parte superiore del braccio sinistro nudo; Chiudere il bracciale con la chiusura in velcro. Il bracciale deve essere ben aderente. Tra il bracciale e il braccio dovrebbero passare uno o due dita. Non mettere mai il



In caso di bracciali dotati di anello a D in metallo, tirare l'estremità libera del bracciale attraverso l'anello a D e chiudere il bracciale con la chiusura in velcro.

Gonfiaggio del bracciale

- Chiudere la valvola dell'aria sulla peretta ruotando la vite in senso orario. Non stringere eccessivamente.
- Comprimere la peretta di gonfiaggio in maniera costante con la mano che si usa abitualmente finché la lancetta sul manometro non raggiunge un valore pari a 30 mmHg al di sopra del proprio normale valore di pressione sistolica o massima. Nel caso in cui



LETTURA DELLA PRESSIONE SISTOLICA (MASSIMA)

Aprire lentamente la valvola dell'aria ruotando la vite in senso antiorario e tenere lo stetoscopio in corrispondenza dell'arteria brachiale. Per una lettura accurata, è fondamentale lasciare che il bracciale si sgonfi a una velocità appropriata; pertanto è necessario esercitarsi e saper padroneggiare la velocità di sgonfiaggio raccomandata di 2-3 mmHg al secondo, che sul manometro corrisponde a un calo di una o due tacche ad ogni battito del cuore. Non si dovrebbe tenere il bracciale gonfiato più del necessario. Quando il bracciale comincia a sgonfiarsi, ascoltare con attenzione con lo stetoscopio. Controllare la lettura sul manometro non appena si sente il suono di battiti o colpetti ritmici e lievi. Questa è la lettura della pressione sistolica (massima). Ascoltare attentamente e prendere confidenza con il suono del proprio battito cardiaco. Una volta acquisita familiarità, sarebbe opportuno controllare questa procedura con il proprio medico.

Letture della pressione diastolica (minima)

- Lasciare che la pressione continui a scendere alla stessa velocità di sgonfiaggio. Quando viene raggiunto il valore della pressione arteriosa diastolica (minima), il suono del battito cessa.
- Sgonfiare completamente la valvola del bracciale. Rimuovere il bracciale dal braccio e lo stetoscopio dalle orecchie.

Registrare le proprie letture

Ripetere la misurazione due o tre volte. Non dimenticare di registrare le letture e l'orario in cui viene effettuata la misurazione immediatamente dopo che questa è stata conclusa. Un buon momento è al mattino come prima cosa, o poco prima dei pasti serali. Ricordate che il vostro medico è l'unica persona qualificata ad analizzare i valori di pressione sanguigna.

7. Specifiche

Intervallo di misurazione: 0-300 mmHg

Precisione: 3 mmHg

Gradazione scala: 2 mmHg

Manutenzione

Una corretta cura e manutenzione del kit per la misurazione della pressione sanguigna garantirà un funzionamento soddisfacente per molti anni. Regole di base:

- Non far cadere o scuotere.
 - Non gonfiare mai oltre i 300 mmHg.
- Non esporre i bracciali a luce solare diretta!
- Non fare entrare in contatto il tessuto o altre parti del bracciale con strumenti appuntiti, poiché potrebbero danneggiare il dispositivo!
- Sgonfiare sempre completamente il bracciale prima di riporlo.

- Non smontare il manometro per nessun motivo.
- Riporre il dispositivo completo nell'apposito contenitore fornito per mantenere ogni componente pulito.
- Temperatura di conservazione: da -20 a 70 con un'umidità relativa dell'aria dell'85% (senza condensa).
- Pulire il manometro e la peretta con un panno umido. Non è necessario sterilizzare le parti poiché non entrano in contatto diretto con il corpo del paziente.
- Per prima cosa, rimuovere la camera d'aria, poi pulire il velcro, la camera d'aria e i tubi con un panno umido. Il bracciale può essere lavato con sapone e acqua fredda come tutti gli altri bracciali, ma è necessario risciacquarli con acqua pulita e lasciarli asciugare all'aria.

Calibrazione

Si consiglia di effettuare un controllo periodico del display della pressione statica ogni 2 anni.

TERMINI DI GARANZIA DI GIMA

Si applica la garanzia Gima B2B standard di 12 mesi.

QU'EST-CE QUE LA PRESSION ARTÉRIELLE ?

La pression artérielle est la pression du sang contre les parois des artères. La pression la plus élevée du cycle porte le nom de tension artérielle systolique, tandis que la plus basse est dite tension artérielle diastolique; ces deux valeurs de mesure sont indispensables pour vous permettre d'évaluer l'état de votre tension artérielle.

QUELLE EST LA TENSION ARTÉRIELLE NORMALE ?

La tension artérielle varie d'une personne à l'autre et dépend d'un certain nombre de facteurs, tels que l'âge, le poids, la condition physique et le sexe. La lecture classique chez un adulte âgé entre 18 et 45 ans est de 120/80. Veuillez noter que seul un professionnel de la santé est qualifié pour déterminer si votre tension est normale.

Comment mesurer la pression artérielle ?

1. Détendez-vous et installez-vous dans une position appropriée
 - Il est très important que la personne soit détendue et assise confortablement.
 - Le bras doit rester au niveau du cœur. Bras étendu mais pas tendu ou rigide. Reposer le bras sur une surface plane, comme un bureau, avec la paume gauche vers le haut.
 - Le bras ne doit pas bouger pendant la prise de la tension.
2. Comment mettre le brassard velcro et la lyre ou pièce pectorale
Placez le brassard 2-3 cm au-dessus du plissement du coude sur le bras gauche nu. Attachez-le à l'aide de la bande velcro. Le brassard doit être confortable. Vous devez pouvoir passer un ou deux doigts entre le brassard et le bras. Ne mettez jamais le brassard sur un vêtement.



Pour le brassard avec anneau métallique en D, tirez l'extrémité libre du brassard à travers l'anneau en D et fermez le brassard à l'aide de la bande Velcro.

Gonflage du brassard

- Fermez la vanne d'air sur la poire en serrant la vis dans le sens horloger. Ne pas trop serrer.
- Pressez la poire à la main en suivant un rythme régulier jusqu'à ce que l'aiguille du manomètre soit à 30mmHg au-dessus de votre tension systolique habituelle. Si vous



LECTURE DE LA TENSION ARTÉRIELLE SYSTOLIQUE

Ouvrir doucement la vanne d'air en tournant la vis dans le sens anti-horloger et tenir le stéthoscope sur l'artère brachiale. Un rythme de dégonflage est primordial pour une lecture précise et vous devez donc pratiquer et maîtriser un taux de dégonflage recommandé de 2 à 3 mmHg par seconde ou une chute d'une à deux marques sur le manomètre à chaque battement de cœur. Ne gardez pas le brassard gonflé plus longtemps qu'il est nécessaire. Quand le gonflage commence à se dégonfler, vous devez écouter attentivement avec le stéthoscope. Notez la pression indiquée sur le manomètre dès que vous entendez de faibles petits coups rythmés ou des coups sourds. Il s'agit de la valeur de mesure de la tension systolique. Écoutez attentivement et familiarisez-vous avec les pulsations. Vérifiez ensuite votre maîtrise de ce procédé auprès de votre médecin.

Lecture de la tension artérielle diastolique

- Laissez la pression diminuer au même rythme qu'indiqué précédemment. Lorsque la valeur de la tension artérielle diastolique est atteinte, le bruit de battement s'arrête.
- Dégonflez complètement la valve du brassard. Retirez le brassard du bras et le stéthoscope des oreilles.

Enregistrez vos lectures

Répétez votre prise de mesure une ou plusieurs fois. N'oubliez pas de consigner ou noter les valeurs et les heures de mesure de la journée immédiatement après vos prises de tension. Il convient par exemple de prendre votre tension dès le lever et juste avant le repas du soir. Votre médecin reste la seule personne qualifiée pour analyser votre tension artérielle.

7. Caractéristiques techniques

Plage de mesure : 0~300mmHg

Précision : 3mmHg

Graduation d'échelle : 2mmHg

Entretien

Si vous le maintenez de façon correcte, votre kit de tension artérielle vous assurera des années de service satisfaisant. Ces consignes de base s'appliquent en général :

- Ne jamais laisser tomber et éviter les chocs.
- Ne jamais gonfler au-delà de 300mmHg.
- Ne jamais exposer le brassard aux forts rayons du soleil !
- Ne jamais toucher au tissu ou aux pièces du brassard avec un instrument coupant car cela pourrait l'endommager !
- Toujours dégonfler complètement le brassard avant de le ranger.
- Ne jamais démonter le manomètre.

- Ranger l'instrument complet dans son sac de rangement, pour garder la lyre et toutes les autres pièces propres.
- Condition de stockage : -20 à 70°C à une humidité relative de l'air de 85% (pas de condensation).
- Essuyer le manomètre et la poire avec un chiffon. Il n'est pas nécessaire de stériliser étant donné que les pièces ne devraient pas entrer en contact direct avec le corps du patient.
- Retirer d'abord la poire et essuyer la bande Velcro, la poire et les tuyaux à l'aide d'un chiffon humide. Le brassard peut être lavé à l'eau froide et au savon comme

tous les autres modèles mais veillez à le rincer soigneusement à l'eau de robinet et le laisser sécher à l'air.

Calibration (Étalonnage)

Nous recommandons une vérification fixe de l'écran de la pression statique pendant 2 ans.

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

¿QUÉ ES LA PRESIÓN ARTERIAL?

Tensión Arterial es la presión de la sangre que fluye contra las paredes de las arterias. La presión más alta del ciclo se denomina presión arterial sistólica, la más baja es la presión arterial diastólica; ambas lecturas son necesarias para poder evaluar el estado de su tensión arterial.

¿CUÁL ES LA PRESIÓN ARTERIAL NORMAL?

La presión arterial varía de una persona a otra y depende de una serie de factores como la edad, el peso o la condición física de género. La lectura clásica normal de un adulto entre los 18 y los 45 años es 120/80. Recuerde que solo su médico está cualificado para determinar si las lecturas que realiza son normales en su caso.

¿CÓMO SE MIDE LA PRESIÓN ARTERIAL?

1. Relájese y póngase en una posición adecuada
 - Es muy importante que la persona que se está midiendo la presión arterial esté relajada y cómodamente sentada.
 - Ponga el brazo donde se efectúa la medición a la altura del corazón. Brazo extendido pero no demasiado tenso ni rígido. Apoye el brazo sobre una superficie plana, como un escritorio, con la palma izquierda hacia arriba. Mantenga quieto el brazo donde va a efectuar la medición.
2. Cómo poner los brazaletes de velcro y la pieza de pecho

Ponga el brazalete 2-3 cm por encima del pliegue del codo, en la parte superior del brazo izquierdo, que debe estar desnudo; Cierre el brazalete con el velcro. El brazalete debe quedar ajustado. Debe ser posible meter uno o dos dedos entre el brazalete y el



Para los brazaletes con anillo metálico en forma de D, tire del extremo suelto del brazalete a través del anillo en forma de D y cierre el brazalete con el velcro.

Inflado del brazalete

- Cierre la válvula de aire de la pera girando el tornillo en el sentido de las agujas del reloj. No lo ajuste demasiado.
- Apriete la pera de inflado con la mano acostumbrada a un ritmo firme hasta que la aguja del manómetro indique 30mmHg por encima de su valor de presión



LECTURA DE LA PRESIÓN ARTERIAL SISTÓLICA-VALOR SUPERIOR

Abra lentamente la válvula de aire girando el tornillo en el sentido contrario a las agujas del reloj y sostenga el estetoscopio sobre la arteria braquial. El índice de desinflado correcto es vital para que la lectura sea precisa, de manera que debe practicar hasta dominar un índice de desinflado de 2-3mmHg por segundo o una caída de una o dos marcas en el manómetro por cada latido. No debe mantener hinchado el brazalete más tiempo del necesario. Cuando el brazalete empieza a desinflarse, debe escuchar atentamente con el estetoscopio. Anote la lectura del manómetro tan pronto como oiga sonidos débiles, palpitaciones o un golpeteo. Esta es la lectura de la presión arterial sistólica superior. Escuche atentamente y familiarícese con el sonido de su pulso. Una vez lo conozca bien, debe verificar este procedimiento con su médico.

Lectura de la presión arterial sistólica-valor inferior

- Deje caer la presión de forma continua al mismo índice de desinflado. Cuando se alcanza el valor de la presión arterial diastólica inferior, el sonido de golpeteo se detiene.
- Desinfe completamente la válvula del brazalete. Saque el brazalete del brazo y el estetoscopio de las orejas.

Registre sus lecturas

Repita la medición dos o más veces. No olvide registrar sus lecturas y la hora del día en que realiza las mediciones inmediatamente después de haberlas hecho. Un momento adecuado es nada más levantarse por la mañana o justo después de la cena. Recuerde que su médico es la única persona cualificada para analizar su presión arterial.

7. Especificaciones

Rango de medición: 0-300mmHg

Precisión: 3mmHg

Escala de graduación: 2mmHg

Mantenimiento

Con un cuidado y mantenimiento adecuados, su tensiómetro le proporcionará años de servicio satisfactorio. Las reglas básicas son:

- No lo deje caer ni lo sacuda.
- Nunca infle por encima de 300mmHg.
- ¡No exponga nunca los brazaletes a una radiación solar intensiva!
- ¡No toque nunca la tela de los brazaletes o partes con un instrumento afilado ya que esto puede causar daños!
- Desinfe siempre del todo el brazalete antes de guardarlo.
- No desarme el manómetro bajo ningún concepto.
- Guarde el instrumento completo dentro del estuche suministrado para mantener limpias la pieza de cofre y el resto de las partes.

- Guárdelo en las siguientes condiciones de temperatura: -20 a 70 a una humedad relativa del aire del 85% (sin condensación).
- Limpie el manómetro y la pera con un paño húmedo. La esterilización no es necesaria, ya que las piezas no entran en contacto directo con el cuerpo del paciente.
- Saque primero la cámara y a continuación limpie el velcro la cámara y los tubos con un trapo húmedo. El brazalete se puede lavar con jabón y agua fría, como cualquier otro brazalete, pero debe enjuagarlo con agua limpia después y dejar que se seque al aire.

Calibración

Recomendamos una comprobación fija de la pantalla de presión estática cada 2 años.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA GIMA

Se aplica la garantía estándar B2B de 12 meses de Gima.

O QUE É A PRESSÃO ARTERIAL?

A pressão arterial é a pressão sanguínea que flui contra as paredes das artérias. A pressão mais alta no ciclo é chamada de pressão arterial sistólica, a mais baixa é a pressão arterial diastólica; ambas as leituras são necessárias para permitir avaliar o estado da sua pressão arterial.

QUAL É A PRESSÃO ARTERIAL NORMAL?

A pressão arterial varia de indivíduo para indivíduo e depende de uma série de fatores, como a idade, o peso, as condições físicas e o gênero. A leitura normal clássica para um adulto entre os 18 e os 45 anos de idade é 120/80. Lembre-se, somente seu médico tem as qualificações para determinar se as leituras obtidas são normais para você.

COMO MEDIR A PRESSÃO ARTERIAL?

1. Relaxar e acomodar-se em uma posição adequada

- É muito importante que a pessoa cuja pressão arterial será medida esteja relaxada e confortavelmente sentada.
- Manter o braço no qual a medição é feita no nível do coração. Braço estendido, mas não demasiado tenso ou rígido, apoie o braço numa superfície plana, como uma mesa, com a palma da mão esquerda voltada para cima. Manter parado o braço no qual a medição será feita.

2. Como colocar as braçadeiras com velcro e a campana Coloque a braçadeira 2-3 cm acima da dobra do cotovelo do braço esquerdo despido; feche a braçadeira com o fecho em Velcro. A braçadeira deve estar confortável. Deve ser possível introduzir um ou dois dedos entre a braçadeira e o braço. Nunca coloque a braçadeira sobre peças de roupa.



Para braçadeira com anel metálico em forma de D, puxe a ponta solta da braçadeira através do anel em D e feche a braçadeira com o fecho em Velcro.

Encher a braçadeira

- Feche a válvula de ar no bolbo rodando o parafuso no sentido horário. Não aperte demais.
- Aperte o bolbo de enchimento com a mão habitual a um ritmo constante até que o ponteiro do medidor aponte para 30 mmHg acima do seu valor de pressão



VALOR SUPERIOR DA LEITURA DA PRESSÃO ARTERIAL SISTÓLICA

Abra lentamente a válvula de ar rodando o parafuso no sentido anti-horário e segure a peça de peito do estetoscópio sobre a artéria braquial. Para uma leitura precisa, é essencial uma taxa de esvaziamento adequada, por isso, deve praticar e dominar a taxa de esvaziamento recomendada de 2-3 mmHg por segundo ou uma queda de uma ou duas marcas no manômetro de pressão a cada batimento cardíaco. Não se deve manter a braçadeira inflada por mais tempo do que o necessário. Quando a braçadeira começar a esvaziar, deve auscultar cuidadosamente com o estetoscópio. Observar a leitura do indicador assim que ouvir sons rítmicos de batida ou pulsação. Esta é a leitura da pressão arterial sistólica superior. Ouvir com atenção e se familiarizar com o som do pulso. Uma vez familiarizado, verificar este procedimento com seu médico.

Valor inferior da leitura da pressão arterial diastólica

- Deixe a pressão continuar a cair à mesma taxa de esvaziamento. Quando o valor inferior da pressão arterial diastólica é alcançado, interrompe-se o som forte.
- Esvazie completamente a válvula da braçadeira. Remover a braçadeira do braço e o estetoscópio dos ouvidos.

Registrar suas leituras

Repetir a medição duas ou mais vezes. Não se esquecer de registrar suas leituras e o horário do dia em que a medição é feita imediatamente após terminar a medição. Um horário conveniente é logo ao acordar de manhã ou imediatamente antes da refeição da noite. Lembre-se de que seu médico é a única pessoa com qualificações para analisar sua pressão arterial.

7. Especificações

Intervalo de medição: 0-300mmHg

Precisão: 3 mmHg

Graduação da escala: 2mmHg

Manutenção

Com cuidado e manutenção adequados, o seu kit de pressão arterial proporcionará anos de serviço satisfatório. Regras básicas:

- Não derrubar nem sacudir.
- Nunca encha além de 300 mmHg.
- Nunca expor as braçadeiras a radiação solar intensa!
- Nunca tocar nas partes ou no tecido da braçadeira com instrumentos pontiagudos, pois isso pode danificá-la!
- Esvazie sempre a braçadeira completamente antes de guardar.
- Não desmontar o manômetro em circunstância alguma.
- Guardar o instrumento completo no estojo de armazenamento fornecido, para manter a campana e as outras partes limpas.
- Temperatura de armazenamento: -20 a 70 a uma humidade relativa do ar de 85% (sem

condensação).

- Limpe o manómetro e o bolbo com um pano húmido. A esterilização não é necessária, desde que as peças não entrem em contacto direto com o corpo do paciente.
- Remova primeiro a pera e limpe o Velcro, a pera e os tubos com um pano húmido. A braçadeira pode ser lavada com água fria e sabão, como todas as outras braçadeiras, mas depois é preciso enxaguar as braçadeiras com água limpa e deixar secar.

Calibração

Recomendamos uma verificação fixa da exibição da pressão estática a cada 2 anos.

TERMOS DE GARANTIA DA GIMA

Aplica-se a garantia B2B padrão de 12 meses da Gima.

WAS VERSTEHT MAN UNTER BLUTDRUCK?

Blutdruck bezeichnet den Druck des Blutes, das gegen die Wände der Arterien fließt. Der höchste Druck im Zyklus wird als systolischer Blutdruck bezeichnet, der niedrigste ist der diastolische Blutdruck; diese beiden Messwerte sind erforderlich, damit Sie den Status Ihres Blutdrucks beurteilen können.

WAS IST NORMALER BLUTDRUCK?

Der Blutdruck variiert von Mensch zu Mensch und hängt von einer Reihe von Faktoren, wie Alter, Gewicht, körperliche Verfassung und Geschlecht ab. Für Erwachsene zwischen 18 und 45 Jahren werden die Werte 120/80 als normal betrachtet. Wir weisen darauf hin, dass nur Ihr Arzt qualifiziert ist, um festzustellen, ob die Messwerte, die Sie erhalten, für Sie normal sind.

Wie misst man den Blutdruck?

1. Entspannen Sie sich und nehmen Sie die richtige Position ein
 - Es ist sehr wichtig, dass die Person, deren Blutdruck gemessen wird, entspannt ist und bequem sitzt.
 - Während des Messvorgangs sollte sich der Arm auf Herzhöhe befinden. Legen Sie den Arm ausgestreckt, aber nicht zu verspannt oder steif, mit der inneren Handfläche nach oben auf eine flache Oberfläche, z. B. einen Schreibtisch. Halten Sie den Arm, an dem die Messung vorgenommen wird, ruhig.

2. Anlegen von Klett-Manschette und Bruststück

Legen Sie die Manschette 2-3 cm über der Ellbogenbeuge auf den nackten linken Oberarm; schließen Sie die Manschette mit dem Klettverschluss. Die Manschette sollte straff sitzen. Ein oder zwei Finger sollten zwischen Manschette und Arm passen. Legen Sie niemals die Manschette über das Kleidungsstück.



Ziehen Sie bei Manschetten mit D-förmigem Metallring das freie Ende der Manschette durch den D-Ring und schließen Sie die Manschette mit dem Klettverschluss.

Ausblasen der Manschette

- Schließen Sie das Luftventil am Füllkolben durch Drehen der Schraube im Uhrzeigersinn. Die Schraube nicht zu fest anziehen.
- Drücken Sie den Füllkolben mit der gewohnten Hand gleichmäßig zusammen, bis die Nadel auf dem Manometer 30 mmHg über Ihrem normalen oberen systolischen



ABLESEN DES SYSTOLISCHEN BLUTDRUCKS - OBERER WERT

Öffnen Sie das Luftventil langsam durch Drehen der Schraube gegen den Uhrzeigersinn und halten Sie das Stethoskop über die Arteria brachialis. Die richtige Entleerungsrate ist für eine genaue Ablesung von entscheidender Bedeutung. Sie sollten daher eine empfohlene Entleerungsrate von 2-3 mmHg pro Sekunde oder einen Abfall von ein bis zwei Markierungen auf dem Manometer pro Herzschlag ausüben. Die Manschette sollte nicht länger als nötig aufgepumpt gehalten werden. Sobald sich die Manschette zu entleeren beginnt, müssen Sie mit dem Stethoskop aufmerksam zuhören. Notieren Sie die Anzeige auf dem Messgerät, sobald Sie ein leises, rhythmisches Klopfen oder Pochen hören. Dies ist die Messung des systolischen oberen Blutdruckwerts. Hören Sie gut zu und machen Sie sich mit dem Ton des Pulses vertraut. Sobald Sie mit dem Verfahren vertraut sind, sollten Sie dieses mit Ihrem Arzt besprechen.

AbleSEN des diastolischen Blutdrucks - unterer Wert-

- Lassen Sie den Druck mit der gleichen Entleerungsrate weiter abfallen. Wenn Ihr diastolischer Blutdruckwert erreicht ist, hört das Pochen auf.
- Lassen Sie das Manschettenventil vollständig entleeren. Nehmen Sie die Manschette vom Arm und das Stethoskop von den Ohren ab.

Schreiben Sie Ihre Messwerte auf

Wiederholen Sie die Messung zwei oder mehrmals. Schreiben Sie Ihre Messwerte und die Tageszeit, an der die Messung durchgeführt wurde, sofort nach Beendigung der Messung auf. Eine günstige Zeit zum Messen des Blutdrucks ist morgens oder kurz vor dem Abendessen. Bedenken Sie, dass Ihr Arzt die einzige Person ist, die für die Analyse Ihres Blutdrucks qualifiziert ist.

7. Spezifikationen

Messbereich: 0-300 mmHg

Genauigkeit: 3 mmHg

Skaleneinteilung: 2 mmHg

Wartung

Bei richtiger Pflege und Wartung wird Ihr Blutdruckmessgerät jahrelang zuverlässig seinen Dienst verrichten. Die Grundregeln sind:

- Nicht fallen lassen oder beschädigen.
- Niemals über 300 mmHg aufpumpen.
- Die Manschetten keiner hohen Sonneneinstrahlung aussetzen!
- Niemals den Manschettenstoff oder Teile mit einem scharfen Gegenstand berühren, um Schäden zu vermeiden!

Die Luft in der Manschette vor dem Einlagern immer vollständig ablassen.

- Auf gar keinen Fall den Druckmesser zerlegen.
- Legen Sie das Messgerät in den dazugehörigen Aufbewahrungskoffer, damit der

Brustgurt und alle anderen Teile sauber bleiben.

- Aufbewahrungstemperatur: -20 bis 70 °C bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 85 % (keine Kondensation).
- Wischen Sie das Manometer und den Füllkolben mit einem feuchten Tuch ab. Eine Sterilisation ist nicht notwendig, da die Teile nicht in direkten Kontakt mit dem Körper des Patienten kommen sollten.
- Entfernen Sie zuerst die Blase und wischen Sie den Klettverschluss, die Blase und die Schläuche mit einem feuchten Tuch ab. Die Manschette kann wie alle anderen Manschetten mit Seife und kaltem Wasser gewaschen werden; Sie müssen jedoch die Manschetten anschließend mit klarem Wasser abspülen und an der Luft trocknen lassen.

Kalibrierung

Wir empfehlen, die Anzeige des statischen Drucks alle 2 Jahre zu überprüfen.

GIMA GARANTIEBEDINGUNGEN

Für das Produkt gilt die 12-monatige Standardgarantie B2B von Gima.

CZY JEST CIŚNIENIE KRWI?

Ciśnienie krwi to ciśnienie krwi przepływającej przez ściany tętnic. Najwyższe ciśnienie w cyklu nazywane jest skurczowym ciśnieniem krwi, najniższe to rozkurczowe ciśnienie krwi; oba odczyty są niezbędne do oceny stanu ciśnienia krwi.

CZY JEST PRAWIDŁOWE CIŚNIENIE KRWI?

Ciśnienie krwi różni się u poszczególnych osób i zależy od wielu czynników, takich jak wiek, waga, kondycja fizyczna i płeć. Standardowy prawidłowy odczyt dla osoby dorosłej w wieku od 18 do 45 lat wynosi 120/80. Pamiętaj, że jedynie Twój lekarz jest uprawniony do określenia, czy uzyskane przez Ciebie odczyty są dla Ciebie prawidłowe.

JAK ZMIERZYĆ CIŚNIENIE KRWI?

1. Rozluźnij się i przyjmij odpowiednią pozycję
 - Bardzo ważne jest, aby osoba, której mierzone jest ciśnienie krwi, była zrelaksowana i siedziała wygodnie.
 - Ramię takiej osoby powinno znajdować się na wysokości serca. Ramię ma być wyciągnięte, ale niezbyt napięte lub sztywne. Oprzyj ramię na płaskiej powierzchni, takiej jak biurko, z lewą dłonią skierowaną do góry. Nie ruszaj mierzonym ramieniem.
2. Sposób zakładania mankietów na rzep i opaski na klatkę piersiową

Umieść mankiet 2-3 cm powyżej zgięcia łokcia na nagim lewym ramieniu; zamknij mankiet za pomocą zapięcia na rzep. Mankiet powinien ściśle przylegać. Jeden lub dwa palce powinny zmieścić się między mankietem a ramieniem. Nigdy nie zakładaj mankieta na ubranie.



W przypadku mankieta z metalowym pierścieniem w kształcie litery D przeciągnij wolny koniec mankieta przez pierścień w kształcie litery D i zamknij mankiet za pomocą zapięcia na rzep.

Pompowanie mankieta

- Zamknij zawór powietrza na gruszcze, obracając śrubę zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Nie dokręcaj zbyt mocno.
- Ścisnij gruszkę do pompowania ręką, w stałym tempie, aż igła na manometrze wskaże 30 mmHg powyżej normalnej górnej wartości ciśnienia skurczowego. Jeśli tego nie wiesz, napompuj tylko do 200 mmHg.



ODCZYT SKURCZOWEGO CIŚNIENIA KRWI – GÓRNA WARTOŚĆ

Powoli otwórz zawór powietrza, obracając śrubę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i przytrzymaj końcówkę stetoskopu nad tętnicą ramenną. Prawidłowe tempo opróżniania mankieta jest kluczowe dla dokładnego odczytu, dlatego należy ćwiczyć i opanować zalecane tempo opróżniania 2-3 mmHg na sekundę lub spadek o jedną do dwóch kresk na manometrze przy każdym uderzeniu serca. Nie utrzymuj mankieta napompowanego dłużej niż to konieczne. Gdy mankiet zaczyna się opróżniać, uważnie nasłuchuj za pomocą stetoskopu. Zanotuj odczyt na ciśnieniomierzu, gdy tylko usłyszysz słabe, rytmiczne stukanie lub dudnienie. Jest to odczyt skurczowego górnego ciśnienia krwi. Słuchaj uważnie i zapoznaj się z dźwiękiem pulsu. Po zapoznaniu się z tą procedurą skonsultuj się z lekarzem.

Niższa wartość rozkurczowego ciśnienia krwi

- Pozwól, aby ciśnienie nadal spadało w tym samym tempie. Po osiągnięciu niższej wartości rozkurczowego ciśnienia krwi dźwięk dudnienia ustanie.
- Całkowicie opróżnij zawór mankieta. Zdejmij mankiet z ramienia, a stetoskop z uszu.

Zapisz swoje odczyty

Powtórz pomiar dwa lub więcej razy. Nie zapomnij zapisać odczytów i pory dnia, w której dokonywany jest pomiar, natychmiast po jego zakończeniu. Dogodną porą jest pierwsza rzecz rano lub tuż przed wieczornym posiłkiem. Pamiętaj, że lekarz jest jedyną osobą uprawnioną do analizy ciśnienia krwi.

7. Specyfikacje

Zakres pomiaru: 0-300mmHg

Precyzja: 3 mmHg

Podziałka skali: 2mmHg

Konserwacja

Przy odpowiedniej pielęgnacji i konserwacji zestaw do pomiaru ciśnienia krwi będzie służył przez wiele lat. Podstawowe zasady:

- Nie upuść ani nie umieszczaj w słoiku.
- Nigdy nie napompowuj powyżej 300 mmHg.
- Nigdy nie wystawiaj mankietów na intensywne promieniowanie słoneczne!
- Nigdy nie dotykaj materiału mankieta lub jego części ostrym narzędziem, ponieważ może to spowodować uszkodzenie!
- Przed przechowywaniem zawsze całkowicie spuść powietrze z mankieta.
- Pod żadnym pozorem nie demontuj manometru.
- Kompletny manometr przechowuj w dostarczonej walizce, aby zachować czystość mankieta i wszystkich innych części.
- Temperatura przechowywania: -20 do 70 przy wilgotności względnej powietrza 85% (bez zągęszczania).

- Przetrzeć manometr i gruszkę wilgotną szmatką. Sterylizacja nie jest konieczna, ponieważ części te nie mają bezpośredniego kontaktu z ciałem pacjenta.
- Najpierw zdejmij pęcherz i przetrzyj rzep, pęcherz i przewody wilgotną ściereczką. Mankiet można myć zimną wodą z mydłem, tak jak wszystkie inne mankiety, ale następnie należy go przepłukać czystą wodą i pozostawić do wyschnięcia.

Kalibracja

Uprzejmie zalecamy stałą kontrolę wskaźnika ciśnienia statycznego co 2 lata.

WARUNKI GWARANCJI GIMA

Obowiązuje standardowa 12-miesięczna gwarancja B2B firmy Gima.

MI A VÉRNYOMÁS?

A vérnyomás az áramló vérnek az artériák falára gyakorolt nyomása. A ciklus legmagasabb nyomásértékét szisztolés vérnyomásnak nevezzük, a legalacsonyabbat pedig diasztolés vérnyomásnak; a vérnyomás állapotának értékeléséhez mindkét mért érték szükséges.

MI A NORMÁL VÉRNYOMÁS?

A vérnyomás egyénenként eltérő, és egy sor tényezőtől függ, mint például az életkor, a testsúly, fizikai állapot vagy nem. 18 és 45 év közötti felnőttek esetében a normál érték általában 120/80. Ne feledje, csak az orvosa jogosult megállapítani, hogy az eredmények az Ön számára normálisnak tekinthetők-e.

Hogy kell a vérnyomást megmérni?

1. Engedje el magát, és vegyen fel megfelelő testhelyzetet
 - Nagyon fontos, hogy az a személy, akinek a vérnyomását méri, nyugodt legyen, és kényelmesen üljön.
 - A méréshez használt karját tartsa a szívvel egy magasságban. A karja legyen kinyújtva, de ne feszítse vagy merevítse meg. Helyezze a karját sík felületre, mint például asztal, úgy, hogy a bal tenyere felfelé nézzen. A kart, melyen a mérést végzi, tartsa mozdulatlanul.

2. A tépőzáras mandzsetták és a hallgatófej felhelyezése
Helyezze a mandzsettát a fedetlen bal felkarra, 2-3 cm-rel a könyökhajlat fölé. A tépőzárral zárja be a mandzsettát. A mandzsettának kényelmesen szorosnak kell lennie. A mandzsetta és a kar közé egy vagy két ujjnak be kell férnie. Soha ne helyezze a mandzsettát ruhadarab fölé.



A fém D-gyűrűvel rendelkező mandzsetták esetében húzza át a mandzsetta szabad végét a D-gyűrűn, majd zárja be a mandzsettát a tépőzárral.

A mandzsetta felfújása

- A csavar óramutató járásának megfelelő irányba forgatásával zárja le a légszelepet a pumpán. Ne szorítsa meg túlságosan.
- Nyomja a pumpát a megszokott kezével állandó tempót tartva, amíg a nyomásmérő mutatója 30 Hgmm értékkel az Ön szokásos felső szisztolés értéke fölé nem ér. Amennyiben ezt az értéket nem ismeri, 200 Hgmm-ig fújja fel.



SZISZTOLÉS VÉRNYOMÁSÉRTÉK – FELSŐ ÉRTÉK

A csavar óramutató járásával ellentétes irányba forgatásával lassan nyissa ki a légszelepet és tartsa a sztetoszkóp mellkasi részét a brachiális artéria felett. A megfelelő leengedési sebesség nagyon fontos, hogy pontos értékeket kapjon, ezért érdemes begyakorolni, hogy az ajánlott 2-3 Hgmm/másodperc leengedési sebességet, vagy a szívverésenkénti 1-2 fok csökkenést a nyomásmérőn tartani tudja. Ne tartsa felfújott állapotban a mandzsettát a szükségesnél tovább. Amint a mandzsetta elkezd leereszteni, a fonendoszkóp segítségével figyelmesen hallgatózzon. Amint meghallja a halk, ritmusos, kopogó vagy dobbanó hangot, jegyezze meg a nyomásmérőn látható értéket. Ez a szisztolés – felső – vérnyomásérték. Hallgatózzon figyelmesen tovább, hogy megszokja a pulzushangot. Ha megszokta, ellenőriztesse az eljárást a kezelőorvosával.

Diasztolés vérnyomásérték – alsó érték

- Engedje a nyomást folyamatosan, állandó sebességgel csökkenni. Amikor elérte a diasztolés - alsó - vérnyomás értéket, a dobbanó hang megszűnik.
- Teljesen eressze le a mandzsetta szelepét. Vegye le a mandzsettát a karról, és vegye ki a fonendoszkópot a fülből.

Jegyezze fel a mért értékeket

Ismételje meg a mérést két vagy több alkalommal. Ne felejtse el a mérés végeztével azonnal feljegyezni a mért értékeket, valamint a napszakot, amikor a mérés történt. A legalkalmasabb időpont a méréshez a reggel, rögtön ébredés után, illetve az este, vacsora előtt. Ne feledje, hogy vérnyomásának értékelésére a háziorvosa az egyetlen illetékes személy.

7. Műszaki jellemzők

Mérési tartomány: 0-300 Hgmm

Pontosság: 3 Hgmm

Fokbeosztás: 2 Hgmm

Karbantartás

A megfelelő ápolással és karbantartással a vérnyomás mérő készülte éveken keresztül megfelelő szolgáltatást fog nyújtani. A legfontosabb szabályok:

- Ne ejtse le vagy rázza meg.
- Soha ne fújja fel 300 Hgmm érték fölé.
- Ne tegye ki a mandzsettákat erős napsugárzásnak!
- Soha ne érintse meg a mandzsetta anyagát vagy más alkatrészeket éles szerszámmal, mert az felsértheti!
- Tárolás előtt mindig eressze le teljesen a mandzsettát.
- Semmilyen körülmények között ne szerelje szét a nyomásmérőt.
- A műszert a mellékelt gyári tokban tárolja, hogy a hallgatófejet és a többi alkatrészt tisztán tartsa.
- Megfelelő tárolási hőmérséklet: -20 és 70 fok között, 85%-os relatív páratartalom

mellett (nem kondenzáló).

- Nedves ruhával törölje meg a manométert és a pumpát. A sterilizálás nem szükséges, mert a részek nem érintkeznek közvetlenül a beteg testével.
- Először távolítsa el a pumpát, majd nedves ruhával törölje meg a tépőzárat, a pumpát és a csöveket. A mandzsetta szappanos hideg vízben mosható – mint minden mandzsetta –, de utána tiszta vízzel gondosan öblítse ki, és hagyja a levegőn megszáradni.

Kalibrálás

Javasoljuk a statikus nyomás kijelző 2 évenkénti ellenőrzését.

GIMA GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

A termékre a Gima szokásos, 12 hónapos B2B garanciája érvényes.

CO TO JE KREVŇNÍ TLAK?

Krevní tlak je tlak krve proudící proti stěnám tepen. Nejvyšší tlak v rámci cyklu se nazývá systolický krevní tlak, nejnižší tlak je diastolický krevní tlak; obě hodnoty jsou nezbytné k tomu, abyste mohli vyhodnotit stav svého krevního tlaku.

JAKÝ JE NORMÁLNÍ KREVŇNÍ TLAK?

Krevní tlak se u jednotlivých osob liší a závisí na řadě faktorů jako je věk, hmotnost, fyzická kondice a pohlaví. Klasická normální hodnota pro dospělého ve věku 18 až 45 let je 120/80. Nezapomeňte, že pouze váš lékař je oprávněn určit, zda jsou naměřené hodnoty pro vás normální.

Jak měřit krevní tlak?

1. Uvolněte se a nastavte se do správné polohy
 - Je velmi důležité, aby osoba, které se měří krevní tlak, byla uvolněná a seděla pohodlně.
 - Udržujte měřenou paži na úrovni srdce. Paže je natažená, ale ne příliš napjatá nebo ztuhlá, opřete ji o rovný povrch, například o stůl, levou dlaní nahoru. Udržujte měřenou paži v klidu.
2. Jak nasadit manžety se suchým zipem a hrudní snímač
Umístěte manžetu 2-3 cm nad ohyb lokte na nahé levé rameno; uzavřete manžetu pomocí suchého zipu. Manžeta by měla být přiléhavá. Mezi manžetu a paži by se měl vejít jeden nebo



U manžety s kovovým kroužkem ve tvaru D protáhněte volný konec manžety kroužkem ve tvaru D a manžetu uzavřete pomocí suchého zipu.

Nafouknutí manžety

- Uzavřete vzduchový ventil na balónek otočením šroubu ve směru hodinových ručiček. Neutahujte příliš silně.
- Stlačujte nafukovací balónek stejnou rukou jako obvykle, stálou rychlostí, dokud nebudete ručička na manometru ukazovat o 30mmHg výše, než je vaše obvyklá horní hodnota systolického tlaku. Pokud tuto hodnotu neznáte, nafoukněte jen na 200mmHg.



SYSTOLICKÝ KREVŇNÍ TLAK - HORNÍ HODNOTA

Pomalou otevřete vzduchový ventil otáčením šroubu proti směru hodinových ručiček a držte stetoskop nad brachiální tepnou. Správná rychlost vypouštění vzduchu je zásadní pro získání přesných údajů, takže byste se měli naučit používat doporučenou rychlost vypouštění vzduchu 2-3mmHg za sekundu nebo snižovat o jednu až dvě rysky na tlakoměru při každém pulzu srdce. Manžetu byste neměli nechávat nafouknutou déle, než je nutné. Když se manžeta začne vypouštět, musíte pozorně poslouchat stetoskopem. Jakmile uslyšíte slabé, rytmické klepání nebo tlukot, zaznamenejte údaj na měřidle. Toto je hodnota systolického horního krevního tlaku. Pozorně poslouchejte a seznamte se s pulzním zvukem. Po seznámení byste měli tento postup konzultovat se svým lékařem.

Diastolický krevní tlak spodní hodnota

- Nechte tlak dále klesat stejnou rychlostí vypouštění. Jakmile dosáhnete hodnoty diastolického tlaku, zvuk tlukotu ustane.
- Zcela vypusťte ventil manžety. Sundejte manžetu z paže a stetoskop z uší.

Zaznamenání naměřených hodnot

Měření opakujte dvakrát nebo vícekrát. Nezapomeňte si zaznamenat naměřené hodnoty a denní dobu měření ihned po ukončení měření. Vhodná doba je hned ráno nebo těsně před večerním jídlem. Nezapomeňte, že pouze váš lékař je oprávněn analyzovat váš krevní tlak.

7. Specifikace

Rozsah měření: 0-300 mm Hg

Přesnost: 3mmHg

Stupnice: 2mmHg

Údržba

Při správné péči a údržbě bude vaše souprava na měření krevního tlaku sloužit dlouhá léta. Základní pravidla:

- Nesmíte ji nechat upadnout ani s ní třást.
- Nikdy nepřefukujte nad 300mmHg.
- Manžety nikdy nevystavujte intenzivnímu slunečnímu záření!
- Nikdy se nedotýkejte látky manžety nebo jejich částí ostrým nástrojem, protože by mohlo dojít k poškození!
- Před uložením manžetu vždy úplně vypusťte.
- Manometr v žádném případě nerozebírejte.
- Zkompletovaný přístroj skladujte v dodaném úložném pouzdře, abyste udrželi hrudní snímač a všechny ostatní části v čistotě.
- Teplota skladování: -20 až 70 při relativní vlhkosti vzduchu 85 % (bez kondenzace).
- Očistěte manometr a balónek vlhkým hadříkem. Sterilizace není nutná, protože díly nepřícházejí do přímého kontaktu s tělem pacienta.
- Nejprve vyjměte manžetový měchyř a očistěte suchý zip, měchyř a hadičky vlhkým

hadříkem. Manžetu lze mýt mýdlem a studenou vodou jako všechny ostatní manžety, ale poté ji musíte opláchnout čistou vodou a nechat uschnout na vzduchu.

Kalibrace

Doporučujeme provádět pravidelnou kontrolu displeje statického tlaku jednou za 2 roky.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY GIMA

Platná standardní 12měsíční záruka B2B společnosti Gima.

VADA ÄR BLODTRYCK?

Blodtryck är trycket på blodet som flyter mot artärernas väggar. Det högsta trycket i cykeln kallas systoliskt blodtryck, det lägsta är det diastoliska blodtrycket; båda värden är nödvändiga för att du ska kunna bedöma ditt blodtrycks tillstånd.

VAD ÄR NORMALT BLODTRYCK?

Blodtryck varierar från individ till individ och beror på en rad faktorer, såsom ålder, vikt, könets fysiska situation. Det klassiska normala värdet för en vuxen mellan 18 och 45 års ålder är 120/80. Kom ihåg, endast din läkare kan avgöra om dina värden är normala för dig.

Hur mäts blodtrycket?

1. Slappna av och sätt dig i en korrekt position

- Det är mycket viktigt att personen vars blodtryck mäts är lugn och sitter bekvämt.
- Håll armen där blodtrycket mäts vid hjärtnivå. Armen ska vara utsträckt men inte för spänd eller styv. Vila armen på en plan yta, såsom ett bord med vänstra handflatan vänd uppåt. Armen där blodtrycket mäts måste vara stilla.

2. Hur du sätter på manschetterna med kardborrband och bröstdel

Placera manschetten 2-3cm över armbågskröken på den bara vänstra överarmen; Tillslut manschetten genom att stänga kardborrbandet. Manschetten ska sitta tätt. En eller två fingrar ska kunna passas in mellan manschett och arm. Placera aldrig manschetten över klädsel.



För manschett med D-formad ring av metall, dra den fria änden av manschetten genom D-ringen och tillslut manschetten med kardborrbandet.

Uppumpning av manschetten

- Stäng luftventilen på blåsan genom att vrida skruven medurs. Täta inte för hårt.
- Krama blåsan för uppumpning med handen du använder till ett stadigt värde tills nålen på mätaren pekar på 30 mmHg över ditt normala övre systoliska tryckvärde. Om du inte



SYSTOLISKT BLODTRYCKSVÄRDE - ÖVRE VÄRDE

Öppna försiktigt luftventilen genom att vrida skruven moturs och håll stetoskopets bröstdel över armartären. Korrekt värde vid urläslning av luft är vitalt för en noggrann avläsning så att du ska öva dig och lära dig ett rekommenderat värde då luften blåsts ur på 2-3 mmHg per sekund eller ett fall på en till två markeringar på tryckmätaren för varje hjärtslag. Håll inte manschetten uppblåst längre än nödvändigt. Då manschetten börjar tömma ur luften, måste du lyssna noga med stetoskopet. Notera värdet på mätaren så snart du hör ett svagt, rytmiskt tapp- eller dunkljud. Detta är avläsningen av det systoliska övre blodtrycket. Lyssna noga och bekanta dig med pulsljudet. Då du bekantat dig med det ska du kontrollera proceduren med din läkare.

Diastoliskt blodtrycksvärde lägre värde

- Låt trycket fortsätta att falla vid samma urläslningshastighet. När ditt diastoliska blodtryck nått det lägre värdet, stannar dunkljudet.
- Töm ur manschettventilen helt. Ta bort manschetten från armen och stetoskopet från öronen

Registrera dina avläsningar

Upprepa mätningen två eller flera gånger. Glöm inte att registrera dina mätningar och tiden på dagen ges omedelbart efter att du avslutat mätningen. En bekväm tid är det första du gör på morgonen, eller precis före kvällsmålet. Kom ihåg att din läkare är den enda person som är kompetent att analysera ditt blodtryck.

7. Specifikationer

Mätområde: 0–300 mmHg

Precision: 3mmHg

Skalgradering: 2mmHg

Underhåll

Med korrekt skötsel och underhåll kommer din blodtrycksutrustning att ge många års tillfredsställande funktion. Grundläggande regler:

- Tappa inte och lägg inte i behållare.
- Pumpa aldrig upp över 300mmHg.
- Utsätt aldrig manschetter för intensiv solstrålning!
- Vidrör inte manschettmaterialet eller delar med ett vasst instrument, eftersom det kan orsaka skada!
- Töm alltid ur luften helt ur manschetten innan den läggs undan.
- Demontera inte manometern av någon orsak.
- Förvara hela instrumentet i förvaringslådan som medföljer, för att hålla bröstdelen och alla andra delar rena.
- Temperaturvillkor för förvaring: -20 till 70 vid en relativ fuktighet på 85 % (ej kondenserande).

- Torka av manometern och blåsan med en fuktig trasa. Sterilisering är inte nödvändig eftersom delarna inte kommer i direkt kontakt med patientens kropp.
- Ta bort blåsan först och torka kardborrbandet, blåsan och slangarna med en fuktig trasa. Manschetten kan tvättas av med tvål och kallt vatten liksom alla andra manschetter, men du måste skölja manschetterna med rent vatten efteråt och låta dem lufttorka.

Kalibrering

Vi rekommenderar vänligen en fast kontroll av den statiska tryckdisplayen vartannat år.

GIMA GARANTIVILLKOR

Gima 12-månaders standardgaranti B2B gäller.

WAT IS DE BLOEDDRUK?

De bloeddruk is de druk van het bloed dat tegen de wanden van de slagaders stroomt. De hoogte druk van de cyclus wordt systolische bloeddruk genoemd en de laagste de diastolische bloeddruk; beide metingen zijn nodig om u in staat te stellen om de situatie van uw bloeddruk te kunnen beoordelen.

WAT IS EEN NORMALE BLOEDDRUK?

De bloeddruk verschilt van persoon tot persoon en is afhankelijk van een aantal factoren, zoals leeftijd, gewicht, fysieke conditie en geslacht. De traditionele normale meting voor een volwassene tussen 18 en 45 jaar bedraagt 120/80. Vergeet niet dat alleen uw arts gekwalificeerd is om te bepalen of uw metingen normaal voor u zijn.

Hoe kunt u de bloeddruk meten?

1. Ontspan uzelf en neem een goede houding aan

- Het is belangrijk dat de persoon, waarvan de bloeddruk wordt gemeten, ontspannen is en comfortabel zit.
- Houd de arm waarop de meting wordt verricht op niveau van het hart. De arm moet uitgestrekt zijn, maar niet te gespannen of stijf; laat de arm rusten op een vlakke ondergrond, zoals een bureau, en met de handpalm naar boven gericht. Beweeg de arm waarop de meting wordt verricht niet.

2. De manchet omdoen

Plaats de manchet ongeveer 2-3 cm boven de plooi van de elleboog, op de ontblote linker bovenarm; Sluit de manchet door middel van de klittenbandsluiting. De manchet moet strak aansluiten. Tussen de manchet en de arm moet er ruimte zijn voor één of twee vingers. Plaats



Voor manchetten met een metalen D-vormige ring moet het vrije uiteinde van de manchet door de D-ring worden getrokken, waarna de manchet met de klittenbandsluiting gesloten moet worden.

De manchet opblazen

- Sluit het luchtventiel op de blaasbalg door de schroef rechtsom te draaien. Draai de schroef niet te vast.
- Knijp met een constant ritme met de hand in de blaasbalg, tot de wijzer van de meter 30mmHg boven uw normale systolische drukwaarde (bovendruk) staat. Als u niet zeker

**DE SYSTOLISCHE BLOEDDRUK (BOVENDRUK) AFLEZEN**

Open het luchtventiel langzaam door de schroef linksom te draaien en houd het borststuk van de stethoscoop op de bovenarmslagader. Een correcte aflaatsnelheid is van vitaal belang voor een nauwkeurige aflezing; u moet derhalve oefenen tot u een aflaatsnelheid van 2-3mmHg per seconde onder de knie hebt, of anders een afname van één of twee streepjes op de bloeddrukmeter per hartslag. Houd de manchet niet langer opgeblazen dan nodig is. Wanneer de manchet begint leeg te lopen, moet u zorgvuldig luisteren met de stethoscoop. Noteer de aflezing op de meter zodra u zwakke, ritmisch kloppende of dreunende geluiden hoort. Dit is de aflezing van de systolische bloeddruk (bovendruk). Blijf aandachtig luisteren en maak uzelf vertrouwd met het pulserende geluid. Nadat u met dit geluid vertrouwd bent, moet u deze procedure met uw arts bespreken.

De diastolische bloeddruk (onderdruk) aflezen

- Laat de druk continu dalen met dezelfde aflaatsnelheid. Op het moment dat het kloppende geluid stopt, wordt de diastolische bloeddruk (onderdruk) bereikt.
- Laat de manchet volledig leeglopen. Verwijder de manchet vanaf de arm en de stethoscoop uit de oren.

Noteer de metingen

Herhaal de meting twee of meer keer. Vergeet niet om de gemeten waarden en de tijd van de meting onmiddellijk na de meting te noteren. Een geschikt moment is 's ochtends vroeg, of vlak voor het avondeten. Vergeet niet dat uw arts de enige persoon is die gekwalificeerd is om uw bloeddruk te analyseren.

7. Specificaties

Meetbereik: 0-300 mmHg

Nauwkeurigheid: 3mmHg

Schaalverdeling: 2mmHg

Onderhoud

Met een correcte verzorging en onderhoud zal uw bloedmeterset vele jaren van bevredigende werking bieden. De basisregels:

- Laat niet vallen of stoten.
- Niet voorbij 300mmHg oppompen.
- De manchetten nooit blootstellen aan intensief zonlicht!
- Raak de stof van de manchet of andere delen nooit aan met scherpe instrumenten die schade kunnen veroorzaken!
- Laat de manchet altijd volledig leeglopen voordat u hem opbergt.
- De manometer mag onder geen beding gedemonteerd worden.
- Berg het complete instrument op in het bijgeleverde opbergetui om alle onderdelen schoon te houden.

- Opslagtemperatuur: -20°C tot 70°C, bij een relatieve luchtvochtigheid van 85% (niet-condenserend).
- Veeg de manometer en de balg schoon met een vochtige doek. Sterilisatie is niet noodzakelijk, aangezien de onderdelen geen direct contact maken met het lichaam van de patiënt.
- Verwijder de blaasbalg eerst en veeg de klittenbandsluitingen, de balg en de slangen af met een vochtige doek. De manchet kan gewassen worden met zeep en koud water, net als alle andere manchetten; spoel hem vervolgens uit in schoon water en laat hem aan de lucht drogen.

Kalibratie

We raden aan om om de 2 jaar een controle van de statische drukweergave te laten uitvoeren.

GIMA GARANTIEVOORWAARDEN

De Gima standaard B2B garantie van 12 maanden is van toepassing.

CE ÎNSEAMNĂ TENSIUNEA ARTERIALĂ?

Tensiunea arterială - presiunea sângelui care curge pe pereții arterelor. Presiunea cea mai ridicată din timpul ciclului se numește presiune sistolică, iar cea mai joasă se numește presiune diastolică; ambele valori sunt necesare pentru a vă putea evalua tensiunea arterială.

CARE ESTE TENSIUNEA ARTERIALĂ NORMALĂ?

Tensiunea arterială variază de la un individ la altul și depinde de o serie de factori, cum ar fi vârsta, greutatea, starea fizică sau sexul. Valoarea clasică pentru un adult cu vârsta cuprinsă între 18 și 45 de ani este de 120/80. Rețineți, doar medicul dumneavoastră este calificat pentru a stabili dacă valorile pe care le obțineți sunt normale pentru dumneavoastră.

Cum se măsoară tensiunea arterială?

1. Relaxați-vă și așezați-vă într-o poziție corectă
 - Este deosebit de important ca persoana căreia i se măsoară tensiunea arterială să fie relaxată și așezată într-o poziție comodă.
 - Mențineți brațul la nivelul căruia efectuați măsurătoarea, în dreptul inimii. Brațul întins, dar nu prea încordat sau rigid - Sprijiniți brațul pe o suprafață dreaptă, cum ar fi un birou, cu palma stângă în sus. Țineți nemișcat brațul pe care se va efectua măsurătoarea.
2. Cum se aplică manșetele cu scai și piesa pentru piept

Așezați manșeta la 2-3 cm deasupra îndoiturii cotului, pe brațul stâng neacoperit cu haine; închideți manșeta cu ajutorul sistemului de închidere cu scai. Manșeta trebuie să fie strânsă. Între manșetă și braț trebuie să puteți introduce unul sau două degete. Nu aplicați niciodată manșeta peste un articol de îmbrăcăminte.



Pentru manșetele cu inel metalic în formă de D, trageți capătul liber al manșetei prin inelul în formă de D și închideți manșeta cu ajutorul sistemului de închidere cu scai.

Uppumpning av manschetter

- Stäng luftventilen på blåsan genom att vrida skruven medurs. Tåta inte för hårt.
- Krama blåsan för uppumpning med handen du använder till ett stadigt värde tills nålen på mätaren pekar på 30 mmHg över ditt normala övre systoliska tryckvärde. Om du inte känner till det, blås bara till 200 mmHg.



Măsurarea tensiunii arteriale sistolice-valoare superioară

Deschideți ușor supapa de aer, rotind șurubul în sens anti-orar și țineți piesa stetoscopului peste artera brahială. Viteza corectă de dezumflare este vitală pentru o măsurare precisă, așa încât trebuie să exersați și să reușiți să mențineți o viteză de dezumflare recomandată de 2- 3mmHg pe secundă, sau o scădere de unul sau două semne pe manometru, la fiecare bătaie a inimii. Sub nicio formă nu mențineți manșeta umflată, mai mult timp decât este necesar. Pe măsură ce manșeta începe să se dezumfle, va trebui să ascultați cu atenție, folosind stetoscopul. Observați valoarea indicată pe manometru, imediat ce începeți să auziți un ciocănit slab, ritmic sau un sunet de lovitură. Aceasta este valoarea măsurată a tensiunii arteriale sistolice superioare. Ascultați cu atenție și familiarizați-vă cu sunetul pulsului. După ce v-ați familiarizat, se recomandă să verificați această procedură cu medicul dumneavoastră.

Măsurarea tensiunii arteriale diastolice-valoare inferioară

- Lăsați presiunea să scadă în continuare la aceeași rată de deflație. Când a fost atinsă valoarea tensiunii arteriale inferioare diastolice, sunetul de bubuit se oprește.
- Dezumflați complet supapa manșetei. Scoateți manșeta de pe braț și stetoscopul din urechi.

Notați-vă valorile măsurate

Repetăți măsurătoarea de două sau de mai multe ori. Nu uitați să notați valorile măsurate și ora din zi, la care ați efectuat măsurătoarea, imediat după ce ați terminat de măsurat. O oră recomandată este imediat de cum vă treziți, sau chiar înainte de mesele de seară. Rețineți că medicul dumneavoastră este singura persoană calificată pentru a vă evalua tensiunea arterială.

7. Specificații

Interval de măsurare: 0-300 mmHg

Precizie: 3mmHg

Gradare scară: 2mmHg

Întreținere

Cu îngrijire și întreținere corespunzătoare, trusa de tensiune arterială va rezista mult timp, putând fi folosită în condiții satisfăcătoare. Regulile de bază:

- Nu lăsați aparatul să cadă și nu îl loviți.
- Nu umflați niciodată peste 300 mmHg.
- Nu lăsați niciodată manșetele expuse la raze puternice ale soarelui!
- Nu atingeți niciodată materialul din care este realizată manșeta, sau alte componente, cu obiecte ascuțite, deoarece se pot deteriora!
- Întotdeauna dezumflați complet manșeta înainte de a depozita aparatul.

- Sub nicio formă nu demontați manometrul.
- Păstrați întregul aparat în husa de depozitare din dotare, pentru a menține curate piesa pentru piept și toate celelalte componente.
- Condiții privind temperatura de păstrare: -20 până la 70 la o umiditate relativă a aerului de 85% (fără condensare).
- Ștergeți manometrul și pompa de umflare cu o cârpă umedă. Sterilizarea nu este necesară, deoarece piesele nu intră în contact direct cu corpul pacientului.
- Scoateți mai întâi para și ștergeți sistemul de închidere cu scal, iar para și tuburile cu o lavetă moale. Manșeta poate fi spălată cu săpun și apă rece, ca orice altă manșetă, însă după aceea va trebui să clătiți manșetele cu apă curată și să le lăsați să se usuce la aer.

Calibrare

Vă recomandăm o verificare fixă a afișajului presiunii statice la 2 ani.

TERMENI DE GARANȚIE GIMA

Se aplică garanția standard Gima de 12 luni B2B.

ŠTO JE KRVNI TLAK?

Krvni tlak je tlak krvi koja teče duž stjenki arterija. Najviši tlak u ciklusu naziva se sistolički krvni tlak, najniži je dijastolički krvni tlak; oba su očitavanja neophodna kako biste mogli procijeniti status svog krvnog tlaka.

ŠTO JE NORMALAN KRVNI TLAK?

Krvni tlak varira od pojedinca do pojedinca i ovisi o nizu čimbenika, kao što su dob, težina, fizičko stanje ili spol. Klasično normalno očitavanje za odraslu osobu između 18 i 45 godina je 120/80. Zapamtite, samo je vaš liječnik kvalificiran utvrditi jesu li očitavanja koja dobijete normalna za vas.

KAKO IZMJERITI KRVNI TLAK?

1. Opustite se i namjestite u pravilan položaj

- Vrlo je važno da osoba kojoj se mjeri krvni tlak bude opuštena i udobno sjedi.
- Ruku držite u razini srca. Ruka ispružena, ali ne previše napeta ili ukočena, naslonite ruku na ravnu površinu, poput stola s lijevom dlanom okrenutim prema gore. Držite ruku koja se mjeri mirno.

2. 2. Kako staviti čičak manšete i prsni dio

Postavite manšetu 2-3 cm iznad pregiba lakta na golu lijevu nadlakticu; Zatvorite manšetu pomoću čičak zatvarača. Manšeta bi trebala biti udobna. Jedan ili dva prsta trebaju stati između manšete i ruke. Nikada nemojte stavljati manšetu preko odjevnog



Za manšetu s metalnim prstenom u obliku slova D, provucite slobodni kraj manšete kroz D-prsten i zatvorite manšetu kopčom na čičak.

Napuhavanje manšete

- Zatvorite zračni ventil na mjeheru za napuhavanje okretanjem vijka u smjeru D kazaljke na satu. Nemojte previše zatezati.
- Pritišćite mjeher za napuhavanje svojom uobičajenom rukom, ujednačenim tempom, sve dok igla na manometru ne pokaže 30 mmHg iznad vašeg normalnog



OČITAVANJE SISTOLIČKOG KRVNOG TLAKA - GORNJA VRIJEDNOST

Polako otvorite zračni ventil okretanjem vijka u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i držite prsni dio stetoskopa iznad brahijalne arterije. Odgovarajuća stopa ispuhavanja ključna je za točno očitavanje pa biste trebali vježbati i savladati preporučenu stopu ispuhavanja od 2-3 mmHg po sekundi ili pad od jedne do dvije oznake na manometru za svaki otkucaj srca. Manšetu ne biste trebali držati napuhano dulje nego što je potrebno. Kad se manšeta počne ispuhivati, morate pažljivo slušati stetoskopom. Zabilježite očitavanje na mjeracu čim čujete tiho, ritmično tapkanje ili lupanje. Ovo je očitavanje sistoličkog gornjeg krvnog tlaka. Slušajte pažljivo i upoznajte se sa zvukom pulsa. Nakon što se upoznate s ovim postupkom, provjerite sa svojim liječnikom.

Očitavanje niže vrijednosti dijastoličkog krvnog tlaka

- Dopustite da tlak nastavi padati istom stopom ispuhavanja. Kad se dosegne minimalna dijastolička vrijednost krvnog tlaka, lupanje prestaje.
- Potpuno ispuhnite ventil na manšeti. Uklonite manšetu s ruke i stetoskop s ušiju.

Zabilježite svoja očitavanja

Ponovite mjerenje dva ili više puta. Ne zaboravite zabilježiti svoja očitavanja, a mjerenje vremena u danu se vrši odmah nakon završetka mjerenja. Prikladno vrijeme je rano ujutro ili neposredno prije večernjeg obroka. Zapamtite da je vaš liječnik jedina osoba kvalificirana za analizu vašeg krvnog tlaka.

7. Tehnički podaci

Raspon mjerenja: 0-300 mmHg

Preciznost: 3 mmHg

Gradacija ljestvice: 2 mmHg

Održavanje

Uz odgovarajuću njegu i održavanje, vaš aparat za krvni tlak će vam godinama služiti na zadovoljavajući način. Osnovna pravila:

- Nemojte ispuštati ili bacati.
- Nikada nemojte napuhati iznad 300 mmHg.
- Nikada nemojte izlagati manšete intenzivnom sunčevom zračenju!
- Nikada ne dodirujte tkaninu ili dijelove manšete oštrim predmetom, jer to može uzrokovati štetu!
- Uvijek potpuno ispuhnite manšetu prije nego je spremite.
- Nemojte rastavljati manometar ni pod kojim okolnostima.
- Poshranite cijeli instrument u isporučenu kutiju za pohranjivanje kako bi slušalica i svi ostali dijelovi bili čisti.
- Temperaturni uvjeti skladištenja: -20 do 70 °C pri 85 % relativne vlažnosti (bez kondenzacije).
- Očistite manometar i mjeher za pumpanje vlažnom krpom. Sterilizacija nije

potrebna jer dijelovi ne dolaze u izravan kontakt s tijelom pacijenta.

- Prvo uklonite mjehur i očistite čičak, mjehur i cijevi vlažnom krpom. Manšeta se može prati hladnom vodom i sapunom kao i sve druge narukvice, ali nakon toga narukvice treba isprati čistom vodom i ostaviti da se osuše na zraku.

Kalibriranje

Preporuča se periodična provjera prikaza statičkog tlaka svake 2 godine.

GIMA UVJETI JAMSTVA

Primjenjuje se Gima 12-mjesečno standardno B2B jamstvo.

КАКВО ПРЕДСТАВЛЯВА КРЪВНОТО НАЛЯГАНЕ?

Кръвното налягане е налягането на потока на кръвта, упражнявано срещу стените на артериите. Горната граница в цикъла се нарича систолично кръвно налягане, а долната - диастолично кръвно налягане; и двете показания са необходими, за да можете да оцените състоянието на кръвното си налягане.

КАКВО Е НОРМАЛНОТО КРЪВНО НАЛЯГАНЕ?

Кръвното налягане варира при отделните хора и зависи от редица фактори, като възраст, тегло, физическо състояние. Класическото нормално показание за възрастен човек на възраст между 18 и 45 години е 120/80. Само Вашият лекар е квалифициран да определи дали показанията, които измервате, са нормални за Вас.

КАК СЕ ИЗМЕРВА КРЪВНОТО НАЛЯГАНЕ?

1. Отпуснете се и застанете в правилна позиция
 - Много е важно лицето, чието кръвно налягане се измерва, да е отпуснато и да седи удобно.
 - Дръжте ръката, на която се извършва измерването, на нивото на сърцето. Ръката трябва да е изпъната, но да не е прекалено напрегната или скована, опрете ръката на равна повърхност, например на бюро, като лявата длан е обърната нагоре. Дръжте измерваната ръка неподвижна.
2. Как да поставите маншетите с велкро ленти и гръдния накрайник

Поставете маншета на горната част на лявата ръката без дреха на 2-3 см над сгъвка на лакътя; закопчайте маншета с велкро лентата. Маншетът трябва да е плътно прилепнал. Между маншета и ръката трябва да могат да влязат един или два пръста. Никога не поставяйте маншета върху дреха.



При маншети с метален D-образен пръстен издърпайте свободния край на маншета през D-образния пръстен и закопчайте маншета с велкро лентата.

Напомпване на маншета

- Затворете въздушния клапан на балона, като завъртите винта по часовниковата стрелка. Не затягайте твърде много.
- Напомпайте балона с ръката, с която сте свикнали, с постоянна скорост, докато стрелката на манометъра сочи 30 mmHg над нормалната стойност на горното Ви систолично налягане. Ако не знаете колко е, напомпайте само до 200mmHg



ОТЧИТАНЕ НА СИСТОЛИЧНОТО КРЪВНО НАЛЯГАНЕ - ГОРНА СТОЙНОСТ

Бавно отваряйте въздушния клапан, като завъртате винта обратно на часовниковата стрелка, и задръжте гръдния накрайник на стетоскопа над брахиалната артерия. Правилната скорост на изпускане на въздуха е от съществено значение за точното отчитане, така че трябва да практикувате и да усвоите препоръчителната скорост на изпускане на въздуха от 2-3 mmHg в секунда или спад от едно до две деления на манометъра при всеки сърдечен удар. Не трябва да държите маншета напompан по-дълго, отколкото е необходимо. Когато маншетът започне да се изпуска, трябва внимателно да слушате със стетоскопа. Отбележете показанията на манометъра веднага щом чуete слабо, ритмично почукване или удари. Това е показанието за систоличното кръвно налягане (горна граница). Слушайте внимателно и свикнете със звука на пулса. След като свикнете, трябва да проверите тази процедура с лекаря.

Отчитане на диастоличното кръвно налягане (долна граница)

- Оставете налягането да продължи да спада със същата скорост на изпускане. Когато стойността на диастоличното налягане (долна граница) е достигната, звукът от ударите на сърцето спира да се чува.
- Изпуснете изцяло вентила на маншета. Свалете маншета от ръката и стетоскопа от ушите.

Запишете измерването

Повторете измерването два или повече пъти. Не забравяйте веднага след приключване на измерването да запишете показанията и часа, в който е направено измерването. Удобно време е сутрин или непосредствено преди вечерното хранене. Не забравяйте, че Вашият лекар е единственото лице, което е квалифицирано да анализира кръвното Ви налягане.

7. Спецификации

Обхват на измерване: 0-300 mmHg

Точност: 3 mmHg

Градуиране на скалата: 2mmHg

Поддръжка

При правилна грижа и поддръжка комплектът за измерване на кръвно налягане ще Ви служи вярно години наред. Основни правила:

- Не изпускайте и не клатете.
- Никога не напompвайте над 300 mmHg.
- Никога не излагайте маншетите на силно слънчево греене!
- Никога не докосвайте тъканта или частите на маншета с остър инструмент, тъй като това може да ги повреди!
- Преди съхранение винаги изпускайте маншета докрай.
- Не разглобявайте манометъра при никакви обстоятелства.
- Съхранявайте целия уред в предоставения калф за съхранение, за да запазите чисти гръдния накрайник и всички останали части.
- Температура на съхранение: -20 до 70 при относителна влажност на въздуха 85 %

(без конденз).

- Избършете манометъра и балона с влажна кърпа. Стерилизация не е необходима, тъй като частите не влизат в пряк контакт с тялото на пациента.
- Отстранете първо балона и избършете велкро лентата, балона и тръбичките с влажна кърпа. Маншетът може да се мие със сапун и студена вода като всички останали маншети, но след това трябва да изплакнете маншетите с чиста вода и да ги оставите да изсъхнат на въздух.

Калибриране

Препоръчваме да се извършва проверка на дисплея за статично налягане на всеки 2 години.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ НА GIMA

Прилага се стандартна 12-месечна B2B гаранция Gima.

	IT - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso EN - Caution: read instructions (warnings) carefully FR - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) DE - Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen ES - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente PT - Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente PO - Ostrzeżenie - Zobacz instrukcję obsługi HU - Figyelem: Figyelmesen olvassa el és kövesse a használati utasításokat (figyelmeztetéseket) CS Pozor: Přečtěte si pečlivě a dodržte pokyny (varování) k použití SV Varsamhet: läs anvisningarna (varningar) noga NL Opgelet: Lees en volg aandachtig de gebruiksaanwijzing (waarschuwingen) RO - Atenție: Citiți și respectați cu atenție instrucțiunile (avertismentele) de utilizare HR Pozor: Pročitajte i pažljivo slijedite upute (upozorenja) za upotrebu BG Внимание: Прочетете внимателно и спазвайте стриктно инструкциите (предупрежденията) за употреба
	IT - Conservare in luogo fresco ed asciutto EN - Keep in a cool, dry place FR - À conserver dans un endroit frais et sec. DE - An einem kühlen und trockenen Ort lagern ES - Conservar en un lugar fresco y seco PT - Armazenar em local fresco e seco PO - Przechowywać w suchym miejscu HU - Száraz, hűvös helyen tárolandó CS Skladujte na větraném a suchém místě SV Förvara på svalt och torrt ställe NL Koel en droog opslaan RO - Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap HR Čuvati na hladnom i suhom mjestu BG Ovlašten predstavnik u Europskoj zajednici
	IT - Conservare al riparo dalla luce solare EN - Keep away from sunlight FR - À conserver à l'abri de la lumière du soleil DE - Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern ES - Conservar al amparo de la luz solar PT - Guardar ao abrigo da luz solar PO - Przechowywać z dala od światła słonecznego HU - Napfénytől védve tárolandó CS Skladujte mimo sluneční světlo SV Skyddas från solljus NL Afgeschermd van zonlicht opslaan RO - A se păstra ferit de razele soarelui HR Čuvati zaštićeno od sunčeve svjetlosti BG Да се съхранява на място, защитено от слънчева светлина
	IT - Leggere le istruzioni per l'uso EN - Consult instructions for use FR - Consulter les instructions d'utilisation DE - Gebrauchsanweisung beachten ES - Consultar las instrucciones de uso. PT - Consulte as instruções de uso PO - Przeczytaj instrukcje użytkowania HU - Olvassa el a használati utasításokat CS Přečtěte si návod k použití SV Läs bruksanvisningen NL Lees de gebruiksaanwijzing RO - Citiți instrucțiunile de utilizare HR Pročitajte upute za uporabu BG Прочетете инструкциите за употреба
	IT - Limite di temperatura EN - Temperature limit FR - Limite de température DE - Temperaturgrenzwert ES - Límite de temperatura PT - Limite de temperatura PO - Granica temperatury HU - és °C között tárolandó CS Uchovávejte při teplotě mezi a °C SV Temperaturgräns NL Drempelwaarde temperatuur RO - Limită de temperatură HR Čuvati između i °C BG Да се съхранява между и °C

	IT - Dispositivo medico conforme alla Direttiva 93/42/CEE EN - Medical Device complies with Directive 93/42/EEC FR - Dispositif médical conforme à la directive 93/42 / CEE DE - Medizinprodukt gemäß Richtlinie 93/42 / CEE ES - Dispositivo médico según a la Directiva 93/42 / CEE PT - Dispositivo médico em conformidade com a Diretiva 93/42/CEE PO - Wyrób medyczny zgodny z dyrektywą 93/42 / CEE HU - az irányelvnek megfelelő orvostechnikai eszköz 93/42/CEE CS Diagnostický zdravotnický prostředek in vitro v souladu se směrnicí 93/42/CEE SV Den medicintekniska produkten överensstämmer med Direktiv 93/42/EEG NL Medisch apparaat voldoet aan Richtlijn 93/42/EEG RO - Dispozitiv medical realizat în conformitate cu prevederile Directivei 93/42/CEE HR Medicinski uređaj u skladu je s Direktivom 93/42/EEC BG Медицинското устройство е в съответствие с Директива 93/42/EEC
	IT - Codice prodotto EN - Product code FR - Code produit DE - Erzeugniscode ES - Código producto PT - Código produto PO - Numer katalogowy HU - Termékkód CS Kód výrobku SV Produktkod NL Productcode RO - Cod produs HR Šifra proizvoda BG Код на продукта
	IT - Numero di lotto EN - Lot number FR - Numéro de lot DE - Chargennummer ES - Número de lote PT - Número de lote PO - Kod partii HU - Tételszám CS Číslo šarže SV Satsnummer NL Partijnummer RO - Număr de lot HR Broj serije BG Номер на партида
	IT - Fabbricante EN - Manufacturer FR - Fabricant DE - Hersteller ES - Fabricante PT - Fabricante PO - Producent HU - Gyártó CS Výrobce SV Tillverkare NL Fabrikant RO - Producător HR Proizvođač BG Производител
	IT - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea EN - Authorized representative in the European community FR - Représentant autorisé dans la Communauté européenne DE - Autorisierter Vertreter in der EG ES - Representante autorizado en la Comunidad Europea PT - Representante autorizado na União Europeia PO - Upoważniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej HU - Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben CS Zplnomocněný zástupce v Evropském společenství SV Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen NL Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap RO - Reprezentant autorizat pe teritoriul Comunității Europene HR Ovlašten predstavnik u Europskoj zajednici BG Оторизиран представител в Европейската общност
	IT - Importato da EN - Imported from FR - Importé de DE - Importiert von ES - Importado de PT - Importado de PO - Importowane z HU - Importált innen CS Importováno z SV Importerad från NL Geïmporteerd van RO - Importat din HR Uvezeno iz BG Внос от

